

**Совет Безопасности**

Distr.: General  
30 October 2020  
Russian  
Original: Arabic

**Идентичные письма Постоянного представителя Сирийской Арабской Республики при Организации Объединенных Наций от 26 октября 2020 года на имя Генерального секретаря и Председателя Совета Безопасности**

По поручению правительства моей страны я хотел бы довести до Вашего сведения позицию Сирийской Арабской Республики в отношении шестидесяти девятого доклада Генерального секретаря об осуществлении резолюций Совета Безопасности [2139 \(2014\)](#), [2165 \(2014\)](#), [2191 \(2014\)](#), [2258 \(2015\)](#), [2332 \(2016\)](#), [2393 \(2017\)](#), [2401 \(2018\)](#), [2449 \(2018\)](#), [2504 \(2020\)](#) и [2533 \(2020\)](#) (S/2020/1031).

Правительство Сирийской Арабской Республики вновь заявляет о своей озабоченности, которую оно выразило в своих ответах на предыдущие доклады Генерального секретаря об осуществлении вышеупомянутых резолюций Совета Безопасности. В этой связи оно хотел бы отметить, что по отношению к сирийскому государству в этих докладах прослеживается все более враждебный тон. Кроме того, авторы доклада игнорируют озабоченность и позицию Сирийской Арабской Республики в отношении происходящих событий и продолжают отражать позиции государств, враждебно настроенных по отношению к Сирийской Арабской Республике и ее народу, притом что он стремится победить терроризм, поддержку которому сейчас оказывают известные всем государства.

Ознакомившись с шестидесяти девятым докладом Генерального секретаря, сирийское правительство имеет многочисленные вопросы и выражает неодобрение по поводу настойчивого стремления авторов составлять противоречивые по своему содержанию и политизированные по своим целям доклады в нарушение международного права, Устава Организации Объединенных Наций и международных резолюций по гуманитарным вопросам, включая резолюцию [46/182](#) Генеральной Ассамблеи. К этим вопросам и противоречиям относятся следующие:

- Авторы неоднократно отмечают, включая пункт 1 ключевых положений и пункт 5, что в сирийской экономике произошел спад и что сирийцы во всех уголках страны по-прежнему ощущают последствия экономического кризиса. Они также отмечают, что за хлебом и горючим выстраиваются длинные очереди, а также выражают озабоченность по поводу отсутствия у сирийцев средств к существованию и их способности справиться с трудностями в зимние месяцы. Однако авторы никогда не упоминают о причинах, по которым сирийский народ оказался в сложившейся ситуации. В числе этих причин действия ряда западных государств по переправке в Сирию террористов со всего мира с целью подорвать существовавшие в стране



основы безопасности и стабильности; односторонние принудительные меры, последней из которых является «Закон Цезаря»; экономическая блокада, установленная против Сирии и ее народа рядом западных государств; и пандемия коронавирусного заболевания (COVID-19). Те, кто подготовил доклад, должны были подчеркнуть необходимость отмены всех санкций и экономической блокады против Сирии, особенно в условиях пандемии COVID-19, которая нанесла тяжелый удар по странам со здоровой и сильной экономикой. Каким же тогда оказалось ее воздействие на страну, которая в течение девяти лет ведет войну с терроризмом?

- В ряде пунктов, включая пункт 4 ключевых положений и пункты 17 и 18 о событиях в северо-западной части Сирии, которая называется «районом деэскалации», авторы вновь ошибочно указывают на то, что нарушения режима прекращения огня и воздушные удары привели к гибели женщин и детей. На самом деле, убийство женщин и детей и разрушение инфраструктуры — это дело рук членов вооруженных террористических групп во главе с Фронтом освобождения Леванта, который был внесен Советом Безопасности в перечень террористических организаций. В пункте 21 доклада признается, что на северо-западе Сирии «негосударственные вооруженные группы» продолжают систематически нападать на гражданское население.
- В пункте 10 доклада отмечается, что двухнедельный сбой в работе водопроводной станции «Улук» непосредственно повлиял на положение по меньшей мере 460 000 местных жителей и что из-за использования воды из альтернативных и порой небезопасных источников среди них возросла заболеваемость. Однако, как обычно, авторы не упоминают о том, что только турецкий режим несет ответственность за неоднократное совершение этого преступления, которое равнозначно военному преступлению и преступлению против человечности и представляет собой вопиющее нарушение норм международного гуманитарного права и международных стандартов в области прав человека.
- В пункте 11 доклада говорится о том, что ухудшаются условия жизни и состояние здоровья жителей лагеря «Эль-Холь» и что дети умирают из-за проблем со здоровьем, особенно в условиях пандемии COVID-19. Всем известно, кто несет ответственность за совершаемые в этом лагере преступления против человечности. В целях урегулирования ситуации в этом лагере сирийское правительство продолжает сотрудничать с Сирийским обществом Красного Полумесяца, Международным комитетом Красного Креста и Организацией Объединенных Наций.
- В пункте 14 доклада отмечается, что жители лагеря Эр-Рукбан живут в «тяжелых условиях». Хотя Сирийская Арабская Республика согласна с этой оценкой, она считает достойным сожаления замалчивание авторами информации о том, что ответственность за ухудшение гуманитарной обстановки и условий жизни в лагере несут только американские оккупанты. При этом игнорируются усилия, которые сирийское правительство в сотрудничестве с Сирийским обществом Красного Полумесяца прилагает для возвращения большинства жителей лагеря в свои города, деревни и дома в Сирии.

- Сирийская Арабская Республика согласна с оценкой, изложенной в пунктах 21 и 22 доклада. Действительно, вооруженные группы, орудуящие на северо-западе и северо-востоке Сирии, продолжали систематически нападать на гражданское население, сотрудников гуманитарных служб, медицинский персонал и работников средств массовой информации. Однако, как обычно, авторы игнорируют причину, по которой эти вооруженные группы стали сильными и активными, и не призывают сторону, поддерживающую эти вооруженные террористические группы, прекратить оказывать им политическую, финансовую и военную помощь.
- В пункте 25, состоящем лишь из одной строки, авторы заявляют, что не зарегистрировано ни одного случая военных действий, повлекших за собой нанесение ущерба учебным заведениям. Это абсолютно неверно как в отношении северо-западной части Сирии, где вооруженные террористические группы контролируют не разрушенные ими школы, так и в отношении ее северо-восточной части, где сепаратистские вооруженные группы превратили захваченные государственные школы в базы для проведения военных операций. Многие организации системы Организации Объединенных Наций опубликовали доклады, в которых документально подтверждается, что в этом районе сепаратистские группы захватили десятки учебных заведений и продолжают лишать учащихся возможности получать образование, свободно передвигаться и осуществлять другие основные права.
- В пункте 27 и последующих пунктах отмечается, что гуманитарная помощь по-прежнему оказывалась «на всей территории Сирийской Арабской Республики», и говорится о препятствиях, мешающих доступу к некоторым районам. При этом игнорируется тот факт, что сирийское правительство сотрудничает с организациями системы Организации Объединенных Наций в деле распределения такой помощи в районах, контролируемых правительством, и что главная причина трудностей заключается в деятельности вооруженных террористических групп.
- После принятия резолюции 2533 (2020) Совета Безопасности совершенно ясно, что различные пункты рассматриваемого доклада используются для пропаганды эффективности трансграничной помощи. Авторы вновь выдвигают ошибочные оправдания для нарушения суверенитета Сирийской Арабской Республики и утверждают, что необходимо возобновить доставку помощи через Баб-эс-Салам. При этом не учитывается то, что сирийское правительство неоднократно демонстрировало свою готовность доставлять нуждающимся гуманитарную помощь с сирийской территории и что для достижения этой цели, несмотря на препятствия со стороны вооруженных террористических групп, оно сделало все возможное.
- После пункта 46 представлена таблица, в которой содержатся статистические данные о запросах на выдачу виз для Организации Объединенных Наций с указанием числа таких запросов и сложившейся с ними ситуации (одобрение, отклонение или на рассмотрении). Сирийская Арабская Республика вновь заявляет, что вся информация, содержащаяся в этой таблице, является неверной и очень далекой от реальности.

Деятельность по оказанию сирийцам гуманитарной помощи и урегулированию сирийского кризиса не должна зависеть от каких-либо соображений, продиктованных политическими интересами государств, которые разожгли сирийский кризис и остаются главной причиной боли и страданий сирийцев. Пока это обстоятельство не будет учтено, Секретариат продолжит выпускать такие же скучные доклады, на которые будут впустую тратиться людские и материальные ресурсы и от которых не будет ощущаться ни отдачи, ни пользы.

Буду признателен за распространение настоящего письма в качестве документа Совета Безопасности.

(Подпись) Башар Джаафари  
Посол  
Постоянный представитель

---